

# Pöttsching<sup>er</sup> NACHRICHTEN

*...ist besonders*

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Pöttsching 55. Jahrgang Nr. 174 Juli 2015 [www.poettsching.at](http://www.poettsching.at)



**Die Gemeinde wünscht allen Pöttschingerinnen und Pöttschingern einen strahlend sonnigen Sommer!  
Am besten im mEhrlebnisbad Pöttsching.**

# Notizen, Personelles und Aktuelles aus der Flurreinigung



Flurreinigung am 20. März 2015. Die Gemeinde bedankt sich bei allen fleißigen Helfern!



# Gemeindestube

## Waldbrandverordnung

### VERORDNUNG

vom 4.5.2015

### zur Hintanhaltung von Waldbränden

#### § 1

Gemäß § 41 Abs. 1 Forstgesetz 1975 i.d.g.F., wird aufgrund der derzeit bestehenden Waldbrandgefahr für sämtliche im Bezirk Mattersburg gelegene Waldgebiete bis auf weiteres verboten:

1. jegliches Feuer zu entzünden
2. das Rauchen im Wald und in dessen Gefährdungsbereich
3. ebenso ist es verboten, brennende oder glimmende Gegenstände (wie z.B. Zündhölzer und Zigaretten) sowie Glasflaschen und Glasscherben (Brennglaswirkung!) im Waldbereich wegzuworfen.

#### § 2

Wer den Verboten gemäß § 1 dieser Verordnung zuwiderhandelt, begeht eine Verwaltungsübertretung gem. § 174 Abs. 1 lit a Ziffer 17 Forstgesetz 1975 und ist mit einer Geldstrafe bis EUR 7.270,-- oder einer Ersatzfreiheitsstrafe bis zu vier Wochen zu bestrafen.

#### § 3

Dieses Verbot tritt nach Kundmachung mit sofortiger Wirkung in Kraft und ist bis 31. Oktober 2015 gültig.



Die Gemeinde Pötttsching bedankt sich bei **Erich Steiger**, der fast 10 Jahre Engagement für den Gmoabus gezeigt hat. Wir wünschen ihm alles Gute im verdienten Ruhestand.

## Hauskrankenpflege

### Danke für die Spenden!

Raimund Michalitsch – Begräbnisspende

Hr. Liebig – Rollstuhl und fahrbarer Leibstuhl



### Liebe Pötttschingerinnen! Liebe Pötttschinger!

In den letzten Wochen hat die Diskussion um die Veranstaltung von Festen durch Vereine viel Staub aufgewirbelt. In diesem Zusammenhang wurde auch unser Meierhof als Veranstaltungsstätte in Frage gestellt. Auslöser für die Diskussion war eine anonyme Anzeige bei diversen

Behörden und Ämtern: Gut eine Woche vor dem Kirtagstanz wurde die Landjugend Pötttsching angezeigt und diffamiert. Es wurde behauptet, die Landjugend Pötttsching sei kein Verein im Sinne des Vereinsgesetzes und der Meierhof außerdem keine geeignete Veranstaltungsstätte.

In einer kurzfristig anberaumten Besprechung in der BH Mattersburg mit Bezirkshauptmann WHR Mag. Klaus Mezgolits, den Verantwortlichen der Landjugend Pötttsching, einem Verantwortlichen der Landjugend Burgenland und mir wurde Folgendes festgestellt: Die Landjugend Pötttsching ist sehr wohl ein eingetragener Verein im Sinne des Vereinsgesetzes und hat auch die Gemeinnützigkeit in ihren Statuten verankert. Sie ist somit berechtigt, ein Fest im Ausmaß von maximal 48 Stunden pro Jahr durchzuführen. Damit war vordergründig einmal der Kirtagstanz gerettet.

Dieses Recht steht jedem gemeinnützigen Verein zu, der im Vereinsregister eingetragen ist. Auch die Mitarbeit von Funktionären, Mitgliedern und Freunden ist zulässig., aus sozialversicherungsrechtlicher Sicht ist es ratsam, sich von allen bestätigen zu lassen, dass ihre Mitarbeit freiwillig und unentgeltlich erfolgt. Aus steuerrechtlicher Sicht ist die Umsatzgrenze von € 30.000,-- pro Jahr zu beachten. Wenn Privatpersonen ein Fest veranstalten, benötigen Sie als offiziellen Veranstalter einen konzessionierten Gastronomen. In diesem Fall werden die Mitarbeiter vom Gastronomen als Dienstnehmer zur Sozialversicherung angemeldet und die Umsätze in die Buchhaltung des Gastronomen eingetragen.

Es stand aber weiterhin der Vorwurf im Raum, unser Meierhof sei als Veranstaltungsstätte nicht geeignet. Dazu fand in Folge eine Besprechung mit den Amtssachverständigen in der BH Mattersburg statt, bei der Ing. Hannes Fröch und ich die Interessen der Gemeinde Pötttsching und der Pötttschinger Vereine vertraten. Bei dieser Besprechung wurden uns diverse Vorschriften und Auflagen in Aussicht gestellt, die einen Fortbestand des Meierhofes als Veranstaltungsstätte ernsthaft gefährdeten. Aus diesem Grund lud ich die Amtssachverständigen zu einem Lokalaugenschein in den Meierhof ein, um sich vor Ort ein Bild über die Location verschaffen zu können. Im Zuge dessen konnten schlussendlich doch etliche Auflagen entschärft werden. Einige Vorschriften bleiben jedoch, wie z. B. die Errichtung eines Behinderten-WCs. An dieser Stelle möchte ich mich bei den Amtssachverständigen bedanken, die diese kritische Situation doch mit sehr viel Augenmaß beurteilt und uns auch wirklich gut beraten haben.

Zusammenfassend kann festgehalten werden, dass wir doch einiges investieren werden müssen, aber wir werden den Meierhof auch künftig unseren Vereinen als Veranstaltungsstätte zu Verfügung stellen können.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen Entspannung und Erholung im Urlaub und in den Ferien, sowie einen sonnigen Sommer.

Ihr

Herbert Gelbmann, Bürgermeister



### Meine sehr geehrten Pötttschingerinnen und Pötttschinger,

ich möchte Sie über aktuelle Projekte in unserer Gemeinde informieren.

Seit zwei Jahren gibt es in Pötttsching ein fixes Jugendbudget in der Höhe von €10.000,-. Die Verwendung dieses Betrages obliegt den Pötttschinger Jugendlichen. In einem alljährlich durchgeführten Jugendkongress wird darüber beraten und abgestimmt, welche Investitionen für diese Altersgruppe zielgerichtet getätigt werden sollen.

Heuer wurde eine Investition in die Infrastruktur des Jugendtreffs „Online“ beschlossen. Eine Erneuerung der WC Anlagen und eine Sanierung des Bodens samt Unterbau wurden aus den Mitteln des Jugendbudgets durchgeführt.

Liebe Pötttschingerinnen und Pötttschinger, kommen Sie und schauen Sie sich den neugestalteten Jugendtreff an! Ich lade Sie herzlich zu einer kleinen „Wiedereröffnungsfeier“ am 11. Juli ab 16:00 vor Ort ein. Fürs leibliche Wohl wird natürlich gesorgt.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich mich bei der Hauptverantwortlichen Uschi König und ihrem Betreuersteam für ihren Einsatz aufs Herzlichste bedanken!

Der Urnenhain im Pötttschinger Friedhof steht kurz vor seiner Fertigstellung. Interesse an einer Urnennische kann am Gemeindeamt bereits angemeldet werden. Diese Urnennischen können hinsichtlich Abdeckung individuell ganz nach Bedürfnis gestaltet werden, zum Beispiel eine gewünschte Halterung für Blumenschmuck, Kerzen, etc. Die leeren Nischen werden nur zum Schutz mit einer einheitlichen Frontplatte abgedeckt.

Ich möchte mich abschließend noch bei Ihnen bedanken, dass Sie das seit mittlerweile einem Jahr bestehende Angebot des Bücherantiquariats so zahlreich nutzen und Sie natürlich auffordern, dies weiterhin zu tun.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen erholsamen Sommer. Genießen Sie die – hoffentlich noch zahlreichen – Sonnenstunden im Kreis Ihrer Familie und Freunde!

Herzlichst, Ihr

Guido Steiger, Vize-Bürgermeister



### Liebe Pötttschingerinnen! Liebe Pötttschinger!

Unsere Gemeinde hat unbestritten viele Vorzüge. Aber insbesondere in Sachen Kinderbetreuung können wir uns sehen lassen.

Viele, die nach Pötttsching kommen und bei uns eine neue Heimat finden, schätzen unser Angebot von der Kinderkrippe bis zur Nachmittagsbetreuung. Hinter diesem Angebot steckt in erster Linie das Engagement unserer Pädagoginnen, das Miteinander von Leiterinnen und Eltern bis hin zum Einsatz unserer Gemeindebediensteten. Erst die richtige Mischung und das vorbildliche Engagement vieler machen es aus.

Die Betreuungs- und Bildungseinrichtungen in unserer Gemeinde sind vorbildhaft. Unsere Jüngsten profitieren davon – die sensible Leserratte, der temperamentvolle Klettermax und der überaus aktive Zappelphilipp. Und sie alle an einem Ort? Eine spannende, bunte Mischung. Eine tägliche Herausforderung für all jene, die sich am Ort des frühen Lernens mit viel Aufopferung und Herz um die jüngsten Gemeindebürger kümmern. Um all den unterschiedlichen Begabungen, Bedürfnissen und Entwicklungsständen der Kinder gerecht zu werden, ist es immer wieder notwendig, die tägliche Arbeit zu hinterfragen und an die neuen Anforderungen anzupassen. Beides passiert in Pötttsching.

Für diese Arbeit und den wertvollen Beitrag zur Qualität in unseren Betreuungseinrichtungen möchte ich als Vizebürgermeister allen Verantwortlichen einen herzlichen Dank aussprechen! Gerade zum Beginn der Sommerferien haben sich alle jene, die als Pädagoginnen und Pädagogen oder im Gemeindedienst die Jüngsten im Dorf begleiten, betreuen, fördern und damit erziehen, ein aufrichtiges Danke verdient. Und bitte bleiben Sie in den nächsten Jahren mit so viel Engagement und Motivation bei der Sache!

Für die kommenden Sommermonate wünsche ich Ihnen erholsame Urlaubstage. Wer seinen Urlaub oder seine Ferien zuhause verbringt, auf den wartet ein Freizeitangebot, das sich sehen lassen kann. In diesem Zusammenhang möchte ich Sie auf die zahlreichen Veranstaltungen und Angebote der Pötttschinger Vereine hinweisen. Ob in Sachen Sport oder Kultur, Freizeit oder Kulinarik – auch daheim lässt es sich herrlich Urlaub machen.

Einen schönen Sommer wünscht Ihnen  
Ihr

Mag. Christian Sagartz, BA, Vize-Bürgermeister

## Nicht schämen, sondern **HANDELN!**

Lesen und Schreiben ist nicht für jeden eine Selbstverständlichkeit. Seit Veröffentlichung der OECD-Studie PIAAC („PISA für Erwachsene“) ist bekannt, dass in Österreich rund eine Million Menschen nicht über jene schriftsprachlichen Kenntnisse verfügen, die in ihrem Lebensumfeld –

das allen Kurssuchenden kostenfrei zur Verfügung steht. Damit alle Menschen, die das wollen, dieses Angebot in Anspruch nehmen können, müssen sie oder vermittelnde Personen im Umfeld aber auch darüber Bescheid wissen. Weitersagen ist erlaubt! :o)



privat oder beruflich – vorausgesetzt werden.

Dabei handelt es sich nicht nur um Migrantinnen und Migranten. Es sind Menschen aus unserer Nachbarschaft, die täglich darum bemüht sind, ihre Defizite zu verstecken, und deshalb jede Situation vermeiden, in der sie etwas schreiben müssten.

Neben der ständigen Angst entdeckt zu werden, sind Ausgrenzung vom gesellschaftlichen Leben, ein hohes Arbeitslosigkeitsrisiko, erhöhte Armutsgefährdung, Ausschluss von Weiterbildung und dadurch fehlende Entwicklungschancen die Folgen.

Mittlerweile gibt es ein gut ausgebautes Kursangebot in ganz Österreich,

Das kostenlos erreichbare **Alfatelefon Österreich 0800 244 800** ist eine überregionale und überinstitutionale Beratungsstelle, wo alle Informationen über Kursangebote zusammenlaufen. Geschulte Beraterinnen und Berater geben dort über das am besten passende Kursangebot Auskunft und beantworten alle Fragen, die das Thema Basisbildung und Alphabetisierung betreffen.

Weitere Informationen finden Sie auf:

[www.basisbildung-alphabetisierung.at](http://www.basisbildung-alphabetisierung.at)

[www.facebook.com/basisbildung](https://www.facebook.com/basisbildung)

## Bildstock am Keltenberg

Am Pfingstsonntag wurde im Beisein der Bürgermeister Gelbmann und Weghofer sowie des LAbg. Sagartz, Pfarrmoderator Jomon und Interessierten aus den umliegenden Gemeinden der Bildstock, auch Marterl genannt, am Keltenberg von Diakon Grieszler gesegnet.

Dieses kleine Bauwerk wurde auf Initiative einer kleinen Gruppe von Privatpersonen erbaut und ist dem Heiligen Papst Johannes XXIII gewidmet. Angelo Giuseppe Roncalli, wie er mit bürgerlichem Namen hieß, wurde 1958 zum Pontifex Maximus gewählt und blieb dies bis zu seinem Tode 1963 - nicht ohne Spuren zu hinterlassen: Dieser Heilige wurde als Widmungsträger für den Bildstock gewählt, da er nicht nur die katholische Kirche durch die Einberufung des zweiten Vatikanischen Konzils massiv geprägt hat, sondern vor allem, weil ihm die Öffnung zum anderen, auch Fremden wichtig war.

Regelmäßig werden Zitate dieses Papstes am Bildstock angebracht, diese sollen seine Gedanken nicht verstummen lassen, damit er auch heute noch Menschen zum Nachdenken anregen kann.





ÖSTERREICHISCHES  
ROTES KREUZ  
BURGENLAND

## Das Rote Kreuz zum Anfassen beim Frühlingsfest im Kinderdorf



Am 30. Mai dieses Jahres ging das Frühlingsfest im Kinderdorf Pötttsching unter dem Motto „Gemeinsam macht es mehr Spaß“ über die Bühne. Dabei gab es eine Reihe von Attraktionen, unter anderem einen Stand des Roten Kreuzes der Ortsstelle Pötttsching.

Unter Anleitung der Rot Kreuz Sanitäter konnten die Gäste anhand einer Puppe ausprobieren, dass es gar nicht so schwer ist, eine Herzdruckmassage durchzuführen. Mit Interesse haben die Kinder auch das Rettungsauto inklusive aller medizinischer Geräte in Augenschein genommen und ausprobiert, wie es sich anfühlt, angeschnallt auf der Trage zu liegen.

Als Andenken konnte sich zuletzt jedes Kind einen Button mit eigenem Namen anfertigen und mit nach Hause nehmen. Um 17 Uhr ging damit ein abwechslungsreicher und kurzweiliger Nachmittag für Kinder und Sanitäter zu Ende.

Bericht/Fotos: Florian Hermann



### Die nächsten Blutspendetermine in Pötttsching

Sa. 22. August, 16:00-20:00 Uhr  
im Pfarrheim

Sa. 14. November, 15:00-19:00 Uhr  
in der Volksschule

**Rette Leben. Spende Blut.**



# Feuerwehrfest

## Meierhof Pöttsching

### 22. – 24.08.2015

#### Samstag, 22.08.2015

- 14.00 Uhr** Anmeldung für die Feuerwehrjuwettkämpfe
- 15.00 Uhr** Feuerwehrjuxwettkämpfe rund um den Meierhof mit sämtlichen Vereinen und Gruppen
- 20.00 Uhr** Siegerehrung  
Lederhos'n und Dirndlacht, Unterhaltung mit der Party Live Band „FLYING 6“

#### Sonntag, 23.08.2015

- 08.30 Uhr** Feldmesse im Meierhof, anschließend Ehrung verdienstvoller Feuerwehrkameraden  
Frühschoppen mit dem MUSIKVEREIN Pöttsching
- 18.00 Uhr** Dämmererschoppen mit den „EDELHOF MUSIKANTEN“

#### Montag, 24.08.2015

- 08.00 Uhr** Markttag, traditioneller Krämermarkt rund um den Meierhof  
Festausklang

**Die Freiwillige Feuerwehr Pöttsching freut sich auf Ihr Kommen!**

## Verschönerungsverein

In den letzten Pöttschinger Nachrichten haben wir Sie wie jedes Jahr um Ihre finanzielle Unterstützung ersucht. Leider lag kein Zahlschein bei. Wir holen dies nun nach und danken allen finanziellen UnterstützerInnen, allen tatkräftigen HelferInnen des Vereines, den GemeindearbeiterInnen und allen Privatpersonen, die mit der Pflege ihrer Vorgärten, Hauseingänge und Fensterblumen zum blühenden Erscheinungsbild unserer Gemeinde beitragen.





## Pöttschinger Hauptstraße Aktiv

Für die von Vereinsmitgliedern angefertigten neuen Mistkübel in der Hauptstraße haben wir sehr viele positive Rückmeldung bekommen, und daher haben wir uns Folgendes überlegt: Wir möchten hiermit allen Gewerbetreibenden/Selbstständigen in Pöttching anbieten, gegen Zahlung eines entsprechenden Sponsorbeitrages einen Mistkübel anzufertigen und mit dem Firmenlogo des Sponsors zu versehen. Bei Interesse bitte beim Obmann Ronald Preissegger melden.



Fronleichnam 2015, Altar gestaltet von Hauptstraße Aktiv

Alle Interessierten, die mit offenen Augen durch die Ortschaft gehen bzw. fahren, sehen, dass seit der Gründung unseres Vereins (2009) in der Hauptstraße sehr viel passiert ist, und auch viele unabhängige ortsfremde Personen haben das Ortsbild in der Hauptstraße sehr lobend erwähnt. Das freut uns natürlich und motiviert für die Zukunft. Unsere langfristigen Ziele waren die Neugestaltung der Grünflächen mit mehrjährigen pflegeleichten Pflanzen, um die Kosten niedrig zu halten und die Belebung der Hauptstraße durch neue Treffpunkte (neue Bankerl) und der Veranstaltung eines Summafestls. Auch ein Kabarettabend mit Max Schmiedl im Meierhof war in unserem Programm dabei. Diesen Zielen sind wir treu geblieben und unser Pflanzkonzept, das wir im Verein erarbeitet haben, wird konsequent umgesetzt. So werden die Flächen entlang der Straße mit Hainbuchen, Frühlingsblühern und Sonnenhut gestaltet und die Inseln und kleinen „Ohrwaschl“ mit Steinen, Gräsern und Lavendel. Inzwischen können z.B. auch Sonnenhutpflanzen, die sehr gut wachsen und sich vermehren, aus den alten Flächen ausgestochen und in neu gestaltete Flächen eingesetzt werden. Dieses Arbeiten mit der Natur bedeutet weniger Arbeit und niedrigere Kosten. Wir

### „Summafestl im Dorf“

**Samstag, 18.7.2015**

**Mit diesen Einnahmen werden wieder die nächsten Projekte finanziert. Dazu gehören eine Photovoltaik-Ladestation für E-Bikes und weitere Mistkübel.**

haben als Jahresbudget das Geld, das uns beim jährlichen Sommerfest überbleibt, zur Verfügung. Dieses Geld wird verwendet für alle neuen Pflanzen (wie Blumen/Pflanzen für die neuen Mistkübel, Hainbuchen, Frühlingsblüher, Sonnenhut, Gräser, Lavendel, usw.) und für die Materialien, die wir für die selber angefertigte Bank und die selbst gebauten Mistkübel brauchen. Die Geldprämien für unsere Stockerlplätze bei den Blumenschmuckwettbewerben der letzten Jahre gingen übrigens zur Gänze an den Verschönerungsverein.

### Unbedingt vormerken: Konzert von Pöttschinger Jugendlichen Freitag, 11.9.2015 im Meierhof





## KARIBU Care und der Sommer



Diesmal wollen wir Ihnen einen kleinen Einblick in unsere Sommeraktivitäten geben, damit Sie sehen, auch in Österreich gibt es viel zu tun. Am 14. Juni fand unser erstes Patentreffen im Cafe Meierhof in Pöttching statt. Die Paten unserer Kinder hatten hier die Möglichkeit, von unserer Patenbetreuerin Jennifer Zöchmeister und unserem KARIBU care Team mehr über ihr Patenkind, die gesamten Lebensumstände und die Arbeit von KARIBU care zu erfahren. Es war nicht nur für die Paten son-



dern auch für uns eine wunderbare Erfahrung. Es war uns eine Ehre, solch tolle Menschen persönlich kennen zu lernen. Danke an jeden einzelnen Paten für die Unterstützung. Danke, dass sie ihr Herz für unsere Kinder geöffnet haben.

In Wiesen ist es am 27. Juni beim KIWI Kicken auch ordentlich rund gegangen – eine Benefizveranstaltung mit rund 20 Teams zugunsten der Rot Kreuz Stelle Mattersburg. KARIBU care übernahm vor Ort die Kinderbetreuung. Eltern hatten die Möglichkeit, mit ihren Kids zum KARIBU care Zelt zu kommen und tolle Spiele mit zu machen. Vielen Dank für die Möglichkeit dabei zu sein und natürlich auch für die tolle Unterstützung von Seiten der KIWIs an KARIBU care.

Das sollte aber nicht unsere einzige Veranstaltung in Wiesen bleiben: Wie jedes Jahr waren wir auch beim Sunsplash Festival am 3. Juli mit dabei.

Wir bekommen nun schon seit einigen Jahren die großartige Möglichkeit, die Kinderbetreuung während des Festivals zu übernehmen. Kids von Klein bis Groß machten bei unserem Programm mit. Heuer erwartete die Kinder wieder ein sehr vielfältiges Programm: Kinderschminken, Glücksrad, Fotostation und vieles mehr.

Eines möchten wir noch erwähnen, vielleicht wissen Sie es schon: Am 27. September findet von 09:00 bis 18:00 Uhr unser Kulinarischer Regionalmarkt im Meierhof Pöttching statt.

Es erwarten Sie rund 25 Aussteller, Unternehmen und Direktvermarkter, vorwiegend aus der Region Burgenland. Und ein tolles Programm! Nicht zu vergessen das längste regionale Buffet des Burgenlandes. Es werden zahlreiche kulinarische Kreationen von höchster Qualität geboten. Lassen Sie sich überraschen, wir freuen uns auf Sie! Sie möchten KARIBU care auch unterstützen oder haben Fragen?! Gerne, wir freuen uns auf Ihre Anfragen an [office@karibucare.com](mailto:office@karibucare.com) oder unter 0699/ 146 33 214

Das KARIBU care Team wünscht Ihnen viele Sonnenstunden in den Sommermonaten, und wir würden uns freuen, Sie auf einigen unserer Veranstaltung persönlich zu treffen.



# Online 2.0



Beim jährlichen Jugendkongress haben die Jugendlichen gemeinsam entschieden, das gesamte **Jahres-Budget von € 10.000,-** in die Renovierung des in die Jahre gekommenen Jugendtreffs „Online“ zu investieren. Gedacht war die Renovierung der Toiletten und Wände, ev. noch des Bodens. Mit Hilfe einer finanziellen Spritze seitens der Gemeinde und den fleißigen Händen vieler Helfer wurden alle Decken, Wände und Böden neu gemacht, die gesamten Leitungen und Steckdosen neu gesetzt, neue Heizkörper, der Boden sogar noch mit Fliesen verschönert,.....

**DANKE – DANKE – DANKE – DANKE – DANKE - DANKE**

Ein paar Infos: Der Jugendtreff ist täglich von 19.00 – 21.00 geöffnet. Aktuell gibt es 8 Betreuer aus Pötttsching, die sich gemeinsam um den Jugendtreff kümmern, der gerne genützt wird – für Sitzungen oder um Parties zu feiern.

# DIE NEUE CARD DISCO BUS IST DA!



## Hol mehr für dich raus und sichere dir deine Vorteile:

- Bei Vorlage der Discobus Card kostet die Fahrt nur € 2,- (Hin- und Rückfahrt)
- Eintrittsmäßigungen bei diversen Events und Veranstaltungen
- Teilnahme an Gratisverlosungen und Gewinnspielen
- € 50,- Rabatt auf den Mopedführerschein und -10% auf den Theoriekurs aller Klassen in den Fahrschulen Juhasz-Pannonia

## ONLINE beantragen und VORTEILE nutzen

Beantragen können die neue Discobuscard Jugendliche einer Discobusgemeinde auf [www.discobus.at](http://www.discobus.at)



**Ab Juli 2015 Fahrpreis von 2 Euro nur mehr mit der Discobus Card!**





Und weil alle sehen sollen, wie schön es geworden ist, laden wir ein zur

Flydesign Marion Semelker

**Neueröffnung  
Jugendtreff  
Online**

**11. Juli 2015  
ab 16 Uhr**

**Online**  
Hauptstraße 68  
7033 Pötsching

# Landjugend Pötttsching Kirtag

Am Samstag, den 18. April 2015, fanden das traditionelle Kirtagsbaum Aufstellen und auch der anschließende Kirtagstanz im



Meierhof statt. Der Baum wurde heuer beim Bad aufgestellt, umrahmt wurde das vom Musikverein Pötttsching. Im Anschluss unterhielt die Gruppe „Music & Life“ im Meierhof. Wir bedanken uns recht herzlich für Ihr Kommen und für die wirklich tolle Stimmung!

Jedoch war auch unser Kirtag von der Anzeigenwelle gegen einige Vereinsveranstaltungen in der Umgebung betroffen. Bis zur letzten Minute war unklar, ob der Kirtagstanz überhaupt abgehalten werden kann. Ausschlaggebend dafür waren vor allem die Bedingungen im Meierhof (Küche, Schank, Notausgänge, etc...). Dank des Engagements und der Unterstützung durch die Landjugend Burgenland, Landjugend



Niederösterreich und Freunde der Ortsgruppe Pötttsching konnte die langjährige Tradition des Kirtagstanzes in unserer Ortschaft trotz allen Komplikationen beibehalten werden.



An dieser Stelle bedankt sich die Landjugend Pötttsching nochmals recht herzlich bei allen Helfern für ihren Einsatz!

## Punschstand bei Firma Stangl

Am 29. November 2014 fand bereits zum 34. Mal der traditionelle Punschstand bei der Firma Stangl statt. Zahlreiche Gäste kamen, um sich bei Glühwein, selbstgebackener Mehlspeise und frischen Aufstrichbroten auf die Weihnachtszeit einzustimmen. Die Einnahmen über 6.000 € wurden – wie jedes Jahr – an die St. Anna Kinderkrebsforschung übergeben. Ein herzliches Dankeschön dafür gilt jedem einzelnen Spender und Mithelfer.



# Freiwillige Feuerwehr Pötttsching

Am 21.06.2015 wurde in Pöttelsdorf der Bezirksfeuerwehrjugendleistungsbeiwerb abgehalten. Dabei konnte die Gruppe Pötttsching-Sigleß-Krensdorf sowohl in Bronze als auch in Silber den 2. Platz belegen. Gleichzeitig erhielt die Gruppe für die höchste Punkteanzahl des Tages den Wanderpokal des Bezirkes Mattersburg. Zu dieser hervorragenden Leistung gratulieren wir herzlich!

1. Reihe: Nino Macheiner, Michael Pauer

2. Reihe: Gerald Ebner, Silke Ebner, Alina Macheiner, Jennifer Pauer, Dominik Steiner, Thomas Biederbeck, Andreas Biederbeck, Florian Dorner, Michelle Bauer, Daniel Neuditsch, Marvin Mitteregger

3. Reihe: Marcel Pauer, Christan Steiner, Niki Steiger, Andreas Geisendorfer, Christian Riegler, Thomas Oktabez



## ÖVP Bürgerfrühstück



Zum „Bürgerfrühstück“ lud die ÖVP Pötttsching am Samstag, den 11. April vor das Jugendzentrum „Online“. Bei Kuchen und Kaffee, frischem Striezel und hausgemachter Marmelade sowie deftigen Eierspeis-Brotten ließ es sich gemütlich tratschen und plaudern. Das ÖVP-Team freute sich über den zahlreichen Besuch: Wir haben zu einem gemütlichen Frühstück eingeladen und die Gelegenheit gegeben, ins Gespräch zu kommen.



**Sturmheuriger**  
der ÖVP Pötttsching  
**Samstag, 12. September**  
ab 16:00 Uhr

# SPÖ Pötttsching Maifeiern...

Mit dem Holen des Maibaumes begannen am 30. April die traditionellen Maifeiern der SPÖ Pötttsching. Unter reger Beteiligung und genauer Beobachtung wurde der Maibaum am Hauptplatz aufgestellt. Nach einem Platzkonzert des Musikvereins begrüßten wir Bgm. LAbg. Ingrid Salamon zur Kundgebung. Der Fackelzug durch die Gemeinde führte in den Meierhof zur Party der SJ. Zum Anradeln am 1. Mai lud die ARBÖ Ortsgruppe Pötttsching. Abschluss war am Sportplatz.



## ...und Maiausflug

Ein voll besetzter Bus mit interessierten PötttschingerInnen machte sich am Sonntag, dem 17. Mai 2015, auf den Weg nach Steyr in das Museum Arbeitswelt. Dort erwartete sie eine äußerst interessante Führung durch die Ausstellung „Vom Boom zum Bürgerkrieg: Steyr 1914 bis 1934“. Die Stadt Steyr war Sinnbild für den industriellen Boom mit der Expansion der Steyr-Werke aber auch für die Not der Zwischenkriegszeit sowie für soziale, politische und kulturelle Auseinandersetzungen, die

schließlich zu den Februarkämpfen 1934 führten. Eine Zeitreise für alle Sinne erzählte von starken Frauen und verunsicherten Eliten, desillusionierten Soldaten und militanten Arbeitslosen, hungernden Kindern und „neuen Menschen“.

Nach einem Mittagessen in der Orangerie im Schlosspark folgte ein kurzer Bummel durch die Innenstadt von Steyr, wo natürlich jeder das berühmte „Bummerlhaus“ sehen wollte.

# NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS

## BUCHfit mit AKsel

Die AK-Bücherei hat an 4 Vormittagen die Vorschulkinder des Kindergartens zur Aktion **BUCHfit mit AKsel** eingeladen. Ziel war es, den Kindern den Unterschied zwischen Bilderbuch und Sachbuch näher zu bringen.

Folgende Bücher wurden mit Unterstützung von AKsel, dem Bücherei-Fuchs, präsentiert:

- Charly und Lola : Das ist aber total mein Buch
- So lebt das kleine Känguru
- Ginpuin
- Otto, der Bücherbär



Alle Kinder der Giraffen-Gruppe waren sehr aufmerksam und interessiert, sodass die abschließenden Fragen zu den einzelnen Büchern rasch und richtig beantwortet wurden. Stolz nahmen die Vorschulkinder den Büchereiführerschein entgegen. Zur Stärkung gab es anschließend eine kleine Jause gesponsert von der Gemeinde – Dankeschön.

Das Bücherei-Team und AKsel wünschen allen Kindern einen guten Schulstart und freuen sich auf ein Wiedersehen in der AK-Bücherei.



**Öffnungszeiten im Sommer:**  
**Freitag 16:30 bis 18:30 Uhr**  
**Samstag 10:00 bis 11:00 Uhr**

# Im FRÜHLING in der Kinderkrippe



*Ob unter unserer Platane sitzend den Miregen beobachten oder den Bach entlang spazieren und Käfer beobachten – uns wird nicht langweilig.*



Ein Höhepunkt war auch der Besuch bei den Schafen und Gänsen der Familie Tschögl, so nah kommen wir Tieren nur sehr selten. Am Ende des Krippenjahres ein herzliches Dankeschön allen unseren Eltern für die Unterstützung beim Jausenprojekt und unseren Freunden, die uns immer wieder einladen und den Krippenkindern so neue Erlebnisfelder eröffnen.





# DSchungelfest



## Einschreibtermin für September 2016

Die Gemeinde Pötsching ist bestrebt, allen Kindern, die einen Betreuungsplatz benötigen, diesen auch zur Verfügung zu stellen.

Da die Plätze in der Kinderkrippe begrenzt sind, bitten wir Sie, Ihr Kind rechtzeitig anzumelden!

Anmeldung für Herbst 2016 ist in der Woche von 18.1. bis 22.1.2016 von 8 – 11.30 Uhr in der Kinderkrippe.

Für Informationen sind wir erreichbar unter

**0664/9678436**

Mit den Freien Spenden, die bei unseren Festen gesammelt wurden, konnten wir Ronni Preissegger beauftragen, uns ein Weidenhaus für den Garten zu bauen.

# Kindergarten



Auch heuer veranstalteten wir wieder unseren traditionellen Wandertag. Gut ausgerüstet ging es los. Jede Gruppe marschierte freudig, bis ein feines, schattiges Plätzchen zum Spielen und Ausruhen gefunden wurde. Auch suchten die Kinder fleißig nach kleinen Schätzen. So wurde ein leeres Schneckenhaus zu einer großen Attraktion. Und beim Würstel Grillen kam richtige Lagerfeuerromantik auf.



Ein toller Tag in der „Werkstatt Natur“ wurde der Giraffengruppe von der Raiffeisenbank Pötttsching gesponsert – Danke! Wir konnten wieder viel Neues lernen: Wussten Sie, dass der Dachs und der Fuchs eine interessante Wohngemeinschaft bilden, weil der Dachs unordentlich und der Fuchs sehr sauber ist?! Oder: Warum wachsen auch Nussbäume im Wald?! Antworten auf viele Fragen fanden wir in Marz.



Am 12. Juni fand im Meierhof das diesjährige Sommerfest des Kindergartens statt. Zauberer Merlix von der Burg Forchtenstein begeisterte die Kinder mit seinem Auftritt. Bei diesem Fest wurden auch die zukünftigen Schulkinder von Herrn Bürgermeister Gelbmann feierlich verabschiedet.



# Volksschule

## Bienen und Honig

Mit sehr viel tollem Anschauungsmaterial gelang es Frau Fröch, der Seminarbäuerin, die Kinder für das Thema Bienen zu begeistern. Sogar ein kleiner Bienenstock konnte genau besichtigt werden. Wir wissen nun den Unterschied zwischen Biene und Wespe, welche Aufgaben die einzelnen Bienen im Stock haben, wie sich Bienen untereinander verständigen,..... Ganz zum Schluss der Stunde durfte jedes Kind eine Bienenwachskerze drehen und ein Butterbrot mit Honig verkosten.



## Gesunde Jause



Am Dienstag, den 9. Juni machten die beiden dritten Klassen eine gesunde Jause im Schulgarten. Momentan gibt es dort ein richtiges Schlaraffenland mit Erdbeeren, Ribiseln, Kirschen und Schnittlauch.



Nachdem sich alle mit Schnittlauchbroten und Früchten gestärkt hatten, gab es als Überraschung von Frau Steiger eine erfrischende Bowle. Herzlichen Dank dafür und auch an Frau Burgener für ihre Mithilfe.

Zum Abschluss zeigte uns noch Herr Knotzer seinen tollen Gemüsegarten. Besonders von den Hasen und Hühnern waren die Kinder begeistert. Einige kühlten sich noch beim Rasensprenger ab, was natürlich eine super „Hetz“ für alle war. Ein großes Dankeschön auch an Herrn Knotzer, der uns beim Pflanzensetzen, Pflegen und Gießen eine große Hilfe ist.



# Volksschule

## Exkursion nach Mattersburg



Am 17. Juni bei strahlendem Sonnenschein fuhren die 3. Klassen mit dem Tschutschu-Zug nach Mattersburg. Frau Rittnauer vom Stadtmarketing erzählte uns viel Interessantes über Mattersburg während der Fahrt. Den ersten Stopp gab es beim OBI, wo wir einen informativen Film sahen und eine lustige Schnitzeljagd durch den Einkaufsmarkt machen durften. Zum Abschluss wurden wir zu einer vorzüglichen Jause mit Getränk eingeladen und das Maskottchen, der OBI-Biber, ließ sich gerne mit uns fotografieren.

Schließlich besuchten wir noch die Feuerwehr in Mattersburg. Hier lernten wir verschiedene Schutzanzüge, Ausrüstungsgegenstände und Fahrzeuge der Feuerwehr kennen. Besonders schön fanden wir ein altes Löschfahrzeug aus dem Jahre 1954. Wir waren außerdem sehr beeindruckt von der Arbeit, die die Feuerwehrleute leisten. Vielleicht werden einige Kinder in Zukunft der Jugendfeuerwehr beitreten. Müde von den vielen Eindrücken kamen wir mit dem Tschutschu-Zug wieder glücklich in Pötttsching an.



# Volksschule 4. Klasse

## Besonderer Besuch

**B**ekanntlich muss ja die 4. Klasse die Volksschule verlassen und hat kurz davor noch die ehrenvolle Aufgabe, die neue 1. Klasse zu begrüßen und ein wenig mit der Schule vertraut zu machen.

Prinzessin Leonie, ein Daumenkino und Bewegung im Turnsaal standen auf dem Programm.



## Leseabend im Freien

**E**s dämmerte bereits, wir hatten uns mit gegrillten Würstchen gestärkt und lauschten bei bester Laune der spannenden und lustigen Drachengeschichte. Mit einem besonderen Betthupferl beendeten wir unseren Leseabend.



## Wienfahrt



**W**ir sind Wiederholungstäter. Bei unserer zweiten Wienfahrt lernten wir im Technischen Museum Interessantes über die elektrisierte Welt und besuchten anschließend die Druckwerkstatt im ZOOM Kinder-

museum. Mittagessen am Würstlstand, das beste Eis von Wien, Fahrt mit Zug, U-Bahn und unzähligen Rolltreppen rundeten das Programm des Schnupperns in der Großstadt ab.



*Der Gmoa-Bus brachte uns nach Bad Sauerbrunn. Danke, Herr Bürgermeister, für die Gratisfahrt!*

## Im Seewinkel



**U**nsere Projekttag im Seewinkel begann mit der Besichtigung der Bärenhöhle in Winden. Bald darauf erreichten wir das Dorfmuseum in Mönchhof und staunten über das Leben vor nicht allzu langer Zeit. Weiter ging's nach Illmitz, wo wir besonders viele erst vor kurzem geschlüpfte Graugänse sehen können. Das Schiff brachte uns wieder Richtung Heimat – ein toller Schultag!

# Elternverein Schulabschlussfest



Unter dem Motto „Villa Kunterbunt“ luden kurz vor Ferienbeginn der Elternverein und die Volksschule zum Schulabschlussfest am Sportplatz ein. Die Bläserklasse eröffnete das Fest, danach machte die Gruppe „Darstellendes Spiel“ gemeinsam mit dem Chor mit der Darbietung einiger Ausschnitte neugierig auf ihr neu einstudiertes Stück. Höhepunkt war die Tanzvorführung der 4. Klasse unter der Leitung von Frau VOL Doris Perger. Wie gewohnt wurden die zahlreichen Besucher kulinarisch bestens versorgt, während den Kindern ein kunterbuntes Mitmach-Programm geboten wurde. Highlight des Nachmittages waren die Karaoke-Station von Herrn Hans Leitgeb und das Rodeo, welches vom ASKÖ gesponsert





wurde. Künstlerisch betätigen konnten sich die Kinder an den zahlreichen Bastelstationen u.a. mit T-Shirt-Druck und Becher Bemalen. Durch den Einsatz der vielen Helfer, ganz besonders der engagierten Eltern der 4. Klasse, war es ein wirklich gelungenes Fest und wir möchten uns im Namen des Elternvereins bei allen Sponsoren und Helfern recht herzlich bedanken! Durch die Einnahmen aus dem Schuljahr 2014/15 können den Schulkindern weiterhin Projekte finanziert und Lernmaterialien zur Verfügung gestellt werden. In diesem Sinne wünscht der Elternverein der VS Pöttching den Schülern und Schülerinnen, den Lehrerinnen und den Eltern erholsame Ferien!



# Schmerzen?



Haben Sie auch so einen eingewachsenen Fußnagel?

Die VHO-OSTHOLD-METHODE PERFECT hilft schnell und sanft, die Anwendung ist selbst am stark entzündeten Nagel nahezu schmerzlos.

Nagelkorrekturspangen bei Sabrina Kosmetik!  
Fragen Sie nach!



**SABRINA**  
KOSMETIK & FUSSPFLEGE

🏠 Sabrina Kosmetik  
Sabrina Tschirk  
Peter-Zauner-Gasse 4  
7202 Bad Sauerbrunn

☎ +43 699 / 11 67 00 61  
✉ sabrina.tschirk@gmail.com  
👍 www.nagelspange.at

# Kinderdorf Pötttsching

## Furries for Kids

## Einladung in den Prater

Bereits zweimal in diesem Jahr trafen die Kinder des Kinderdorfes Pötttsching mit den flauschigen Tieren der Furries for Kids zusammen.

Zu Ostern ging es zum lustigen Ostereiersuchen in den Donaupark, wo auch die CliniClowns gemeinsam mit den Kindern nach den versteckten Ostereiern suchten. Zum Abschluss gab es noch eine Fahrt mit der Bahn durch den Park und mit dem Aufzug auf den Donauturm zur Aussichtsplattform. Danke für den schönen Nachmittag!



Anfang Mai kamen Tanhi (Wolf), Angie (Schäferhündin), Cyr (Raptor), Pilar (Drache), Deronus (Wolf) und ihre Betreuer zu uns ins Kinderdorf. Bei Spaß und Spiel und vielen Kuscheleinheiten verging die Zeit wie im Fluge. Auch die kranken Kinder erhielten einen Kuschelbesuch, der sehr zur Gesundheit beitrug. Als Dank wurde Tanhi, dem grünen Wolf, eine Geschichte vorgelesen.

Jede Gelegenheit wurde von den Kindern genutzt, sich an die großen Tiere zu kuscheln und Freundschaftsgesten, wie Umarmungen, auszutauschen. Ihre Erscheinung vermittelt Geborgenheit, in ihrer Nähe fühlten sich die Kinder wohl. Nicht leicht war der Abschied, aber die tollen Fotos erinnern uns an den schönen Nachmittag und wir freuen uns auf ein Wiedersehen.



Ein Ausflug während der Osterferien in den Prater wurde für Groß und Klein im Kinderdorf zu einem besonders lustigen Erlebnis. Dank der lieben Einladung von Familie Sittler konnten die Kinder und Jugendlichen nach Herzenslust Lachen und Schreien, erlebten atemberaubende Situationen und auch das schlechte Wetter konnte die gute Laune und den Spaß nicht trüben.

Am Abend fuhren die Kinder müde und glücklich zurück ins Kinderdorf und die Großen besuchten das Ländermatch im Ernst Happel Stadion.

Wir danken Familie Sittler ganz besonders herzlich für die Einladung in den Prater und den Vienna Knights für die Eintrittskarten zum Ländermatch.



## Ernstl fährt auf einen Kaffee...



Der dritte Sonntag im Juni ist seit 2013 Tag des Motorrads. Und am dritten Sonntag im Juni des heurigen Jahres fand bereits die dritte Kaffeefahrt statt. Über 500 Motorräder sind dem Ruf von Ernstl Graft, Erfinder des zum 20. Mal stattfindenden „Toy Runs“, gefolgt und haben sich mit ihm getroffen, um gemeinsam einen Kaffee zu trinken und dann mit ihren Motorrädern los zu fahren. Dieses Mal führte sie ihre Reise nach Bad Sauerbrunn.

Aber es ist nicht nur ein einfacher Motorradausflug – vielmehr stellen die Biker die Kinder in den Mittelpunkt und bringen an ihren Zielort zahlreiche



Spenden. Begünstigt war heuer das Kinderdorf Pötsching. Als Dank für die Motorradfahrer organisierten unsere Kinder ein abwechslungsreiches Stationenspiel, bei dem die Biker wieder Kind sein durften und ihr Geschick unter Beweis stellen konnten. Im Rahmen eines Bühnenprogrammes verbreiteten die Kinder gute Stimmung am Platz und beim Abschlusslied „Ein Hoch auf uns“ konnte letztendlich niemand mehr ruhig sitzen bleiben. Die gewaltige Spendensumme, die durch das Engagement der Biker zusammengesommen ist, wurde noch vom Bad Sauerbrunner Bürgermeister Gerhard Hutter und von Landeshauptmann Hans Niessl aufgerundet. Wir möchten uns nicht nur für die Spenden, sondern auch für den schönen Tag bei allen Bikern und ganz besonders bei Ernstl Graft bedanken!



## Echt beeriger Vitaminvorrat von der BKS Bank

Als sich das Team der BKS Bank im Kinderdorf einfand, standen dort die Obstbäume teilweise noch in voller Blüte. „Für uns ein beson-



ders schöner Anblick, denn die Bäume haben wir im Herbst gemeinsam mit den Kindern gepflanzt“, so Eda Özcoban, Leiterin der BKS Bank-Filiale Wiener Neustadt. Die Partnerschaft wurde nun fortgesetzt und der Obstgarten um einen Naschgarten mit Beerensträuchern ergänzt. „Wenn wir als Banker von Vorsorge sprechen, geht es meistens um die Erhaltung des Lebensstandards in der Pension. Deshalb wollten wir auch einmal eine Vorsorgeaktion der anderen Art zu starten“, erklärt Eda Özcoban. Gemeinsam mit neun Kollegen schuf sie für das Kinderdorf Pötsching einen nachhaltigen Vitaminvorrat für kommende Jahre. „Wir wollten schon länger einen Obst- und Naschgarten anlegen. Es freut mich, dass wir durch die Initiative der BKS Bank unseren Kindern nun regelmäßig heimisches Obst und Beeren bieten können“, so Angela Hartl, Leiterin des Kinderdorfes Pötsching. Mit Hilfe der Kinder waren die Beerensträucher dann auch ruckzuck eingepflanzt.

„Uns alle hat die spezielle Situation dieser tapferen Kinder besonders berührt, daher waren wir auch heuer wieder durch die Bank mit Herz dabei. Wir hoffen auf eine reiche Ernte im Herbst“, sagt Eda Özcoban.

## Spende HAK Eisenstadt



Desiree, Katharina, Nicole und Lisa vom Maturajahrgang der HAK Eisenstadt kamen am 11. Juni ins Kinderdorf Pötsching und überbrachten eine Spende von € 345,26. Ihr Ziel war es, mit den Kindern einen lehrreichen Nachmittag zu verbringen, aber auch das Kinderdorf mit einer Geldspende zu unterstützen.

# Kinderdorf Pötttsching



Gemeinsam macht es mehr Spaß – und so war es auch! Viele Besucher kamen zum Frühlingsfest ins Kinderdorf Pötttsching. Dank zahlreicher ehrenamtlicher Mitarbeiter, langjähriger Freunde und Unterstützer des Kinderdorfes wurde das Frühlingsfest im Kinderdorf Pötttsching für alle ein großer Erfolg und ein wunderschönes Erlebnis.

Zahlreiche Besucher – Groß und Klein – waren unsere Gäste. Bei strahlendem Wetter konnten die Spielstationen im Kinderdorfgelände besucht werden, und mit viel Eifer und Begeisterung waren die Kinder bei der Sache. Leider war eine langanhaltende Regenwolke der Grund, dass das Showprogramm in den Speisesaal verlegt werden musste. Ein lustiges, abwechslungsreiches Programm wurde hier den Gästen geboten, die Talente bewundert und unter großem Beifall gaben die Bewohner des Kinderdorfes ihr Bestes.

Bei den vielen freiwilligen Helfern bedanken wir uns ganz besonders, aber auch bei allen Gästen, die durch ihren Besuch das Fest der Kinder, Jugendlichen und Mitarbeiter des Kinderdorfes Pötttsching zu einem großen Erfolg machten.





# Frühlingsfest



# Pensionistenverband Ortsgruppe Pötttsching

Am 12. Mai fand unser Muttertagsausflug statt. Wir besuchten das Schnapsmuseum in Kukmirn, den Schwabenhof in Hagersdorf, das Kellerviertel in Heiligenbrunn und als Abschluss den Heurigen Stegschndl in Pöttelsdorf. Mit schönem Wetter, interessanten Führungen und gute Laune unserer Teilnehmer verbrachten wir einen sehr gemütlichen Ausflugstag.



## 4 Tage Südtirol von 4. bis 7. Juni

Obwohl der Himmel verhangen war, konnten wir doch am ersten Tag bei der Anreise die wunderschöne Südtiroler Bergwelt bewundern. Nach dem Abendessen besuchten wir die ehemalige bischöfliche Residenz in Feld-



thurns. Prächtige Intarsiedecken, große Kachelöfen und kunstvolle Türen und Türrahmen beeindruckten uns sehr.

Am zweiten Tag lernten wir den Rosengarten kennen. Unser Reiseleiter Roland erzählte uns viel Geschichtliches über dieses schöne Stück Südtirol. Über den Karerpass erreichten wir den Karersee, der uns mit seinem türki-



gefiel. Der Wallfahrtsort Maria Weissenstein und der Kalterersee waren die weiteren Ausflugsziele auf unserer Erlebnisfahrt „Südtirol einmal anders“.

## Einladung zum Pensionistenheurigen am Sonntag, 6. September ab 10 Uhr im Meierhof

**Vormittag: Frühschoppen, Preisschnapsen**  
**Nachmittag: Kreuzerlschupfen, Flohmarkt, ab 15.00 Uhr Musik mit Franz Endler**  
**Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt.**

**Wir freuen uns auf einen gemütlichen, gemeinsamen Frühschoppen und Nachmittag mit Musik!**



Für den dritten Tag standen eine Stadtbesichtigung von Meran und der Besuch der Trautmannsdorfer Gärten und des Touriseum am Programm. Als Überraschung für unsere Teilnehmer hatten wir einen Tiroler Abend gebucht. Es gab zum Abendessen regionale Schmankerl und ein Unterhaltungsprogramm mit dem urigen Sepp, der uns mit seiner Knöpferlharmonika und vielen Witzen bestens unterhielt. Bei der Heimfahrt waren wir uns einig: „Es waren wunderschöne vier Tage!“



### Diese Termine stehen 2015 noch am Programm:

Do.9.7.	Schlossspiele Kobersdorf
Mo.20.7.	Seefestspiele Mörbisch
So.2.8.	Besuch des PVÖ Heurigen in Sigleß
So.2.8.	Opernfestspiele St. Margarethen
Sa.29.8.	Besuch des PVÖ Grillfestes in Rohrbach
Di.1.9.	Tagesausflug Ottenstein-Sonnentor, Abfahrt 7.15 Uhr
Do.3.9.	erster Klub nach Sommerpause
Fr.4.9.	Pensionistentag INFORM Oberwart, Abfahrt 8.30 Uhr
Sa.5.9.	Landeswandertag Neustift a.d. Lafnitz
So.6.9.	unser Pensionistenheuriger im Meierhof
So.20.9.	Geburtstagsfeier für Jubilare 2015 in der Dorfschenke
26.9. – 3.10.	Herbsttreffen Emilia-Romagna
Di.13.10.	Ausflug Sopron-Győr-Pannonhalma, Abfahrt 8.00 Uhr
7.12. – 8.12.	2-Tage Adventfahrt Salzkammergut, Abfahrt 6.00 Uhr
Do.17.12.	Weihnachtsbuffet, Sozialzentrum 14.00 – 17.00 Uhr

## Seniorenbund Pötsching



Am 18. Juni fand die Jahreshauptversammlung 2015 des Seniorenbundes der Ortsgruppe Pötsching in der Weinstube „Richy“ statt. Zahlreiche Seniorinnen und Senioren waren gekommen, auch aus den benachbarten Ortschaften. Als Ehrengäste waren Vzbgm. LAbg. Mag. Christian Sagartz, BA und der Bezirksobmann Ing. Johann Schabauer anwesend. Wie üblich wurde über die vergangene Funktionsperiode berichtet, der Kassabericht abgeliefert und der Vorstand entlastet. Anschließend kam es bei der Neuwahl zu einem Wechsel bei der Führung und beim Kassier. Neugewählte Obfrau ist nun Elfriede Hirschhofer und die Kassierin Marie Luise Arnold. Der langjährige Obmann Franz Hartinger, der vor einiger Zeit aus gesundheitlichen Gründen sein Amt zurücklegen musste, wurde nochmals recht herzlich bedankt. Er erhält das Silberne Ehrenzeichen der ÖVP. Maria Prünner, die dankenswerter Weise in der Zwischenzeit die Geschäftsführung übernahm, bleibt weiter Obfrau Stv. Ihr wurde mit einem Blumenstrauß gedankt. Mit frischem Wind geht es nun wieder in die Zukunft.



Einladung zu einer historischen Gesprächsrunde

## „Meine Erinnerungen an das Kriegsende“

Susanna Steiger-Moser lädt alle PötttschingerInnen ein, die von ihren eigenen Erinnerungen an das Kriegsende erzählen möchten.

Wir treffen uns am  
Mittwoch, dem 8. Juli 2015 um 14 Uhr  
im Sozialzentrum Pötttsching.

70 Jahre nach dem Kriegsende wollen wir darüber reden, wie und wo es von PötttschingerInnen erlebt wurde – in Pötttsching, im Kriegseinsatz, in Gefangenschaft oder an anderen Orten.

Eingeladen sind natürlich auch Jüngere – zum Zuhören und zum Fragen stellen.  
Falls Sie etwas zum Thema zu Hause haben – ein Bild, ein Foto, ein Objekt, das daran erinnert – bitte nehmen Sie es mit!

# Sozialzentrum

Ausflug in die Bucklige Welt  
Grimmenstein/Hohegg



## Mobil mit 50+



Der Arbö Pöttsching bemühte sich, mit einigen Veranstaltungen das aktive Ortsleben mit zu tragen. Besonders die Aktion „Mobil mit 50+“ ist uns sehr am Herzen gelegen. Persönliche Einladungen und Gespräche von Funktionären wurden im Vorfeld mit großem Einsatz geführt. Die Enttäuschung am Veranstaltungstag war dann umso größer. Die meisten Teilnehmer waren die Bewohner des Sozialzentrums (also keine aktiven Autolenker!). Der Einsatz von Polizei, Augenarzt und Roten Kreuz war enorm und interessant. Danke an alle. Als Obmann werde ich meine Schlüsse daraus ziehen!

*Herwig Pöttschacher*





## Gefeiert: 30 Jahre FKK Pötttsching! Ein Grund zum Weitermachen



Da war sie also, die Geburtstagsfeier zum runden 30er des FKK Pötttsching am 29. Mai. Und diese Feier war... SAUGENIAL! Der Meierhof war über-ausverkauft, das Publikum bunt gemischt und trotzdem gleichmäßig begeistert vom Tribut an Frank Sinatra, Sammy Davis Jr. und Dean Martin, das die fantastischen Artett auf die Bühne brachten. Charme, Schmah, Können, Witz, Stil, Lässigkeit und die wichtigsten klassischsten Hadern des legendären Rat Pack – viel mehr braucht der passionierte Gast nicht, um sich prächtig zu amüsieren. Jemand hat einmal gesagt „Über Musik zu schreiben, ist wie über Architektur zu tanzen.“ Also lassen wir es besser bleiben und versuchen stattdessen, anhand einiger Fotos die Stimmung dieses Abends zu transportieren. Ist eigentlich in Wahrheit genauso sinnlos.



*Geburtstagskinder. Manche schauen für 30 Jahre ja eh noch recht frisch aus. Nur unseren Puppü Inwander plagt schon sein Alter (dabei ist der erst 5, wurde er doch an unserem 25-jährigen Jubiläum geboren).*



Und jetzt noch etwas ein bisserl sehr Wichtiges: Das letzte Augustwochenende mögen sich alle Freunde gehobener Amateur-Schauspielkunst unbedingt freihalten! Denn dann wird wieder **Theater** gespielt! Da die Proben derzeit so unglaublich intensiv laufen, hat man bisher noch keine Zeit gefunden, exakte Termine auszumachen, aber so irgendwann zwischen 27. und 30. August steht „**Der Diener zweier Herren**“ auf der Bühne im Gemeindegasthausgarten. Carlo Goldoni lieferte diese Steilvorlage für ein zu erwartend erquickliches Theatervergnügen. ...und sobald wir endlich die exakten Termine haben, werden die dazugehörigen, informativen Flyer und Plakate in ganz Pötttsching nicht zu übersehen sein. Versprochen.

# Musikverein Pötsching Sommerkonzert im Meierhof am 21. Juni 2015



**Kurkonzert in Bad Sauerbrunn  
Sonntag, 13. September 2015**

# Union Volkstanzgruppe Pötttsching

Der Frühling stand für die Union Volkstanzgruppe Pötttsching ganz im Zeichen von Proben. Unter der Anleitung von Riki und Sabrina wurden unseren Neuzugängen die österreichischen Grundtänze beigebracht, und den langjährigen Mitgliedern tat eine kleine Auffrischung auch sehr gut. Wir haben immer sehr viel Spaß bei unseren Proben, und so tanzen wir meistens eineinhalb Stunden.

Am 12. April fand im Volkstanzbüro im Meierhof unsere Generalversammlung mit Neuwahlen statt. Der Vorstand setzt sich jetzt wie folgt zusammen: Obmann Angelo Hauptmann, Obmann Stellvertreterin Riki John, Schriftführerin Sabrina Diehs, Schriftführerin Stellvertreterin Gerda Krandl, Kassierin Jutta Riegler und Kassierin Stellvertreter Hans-Werner Steiger.

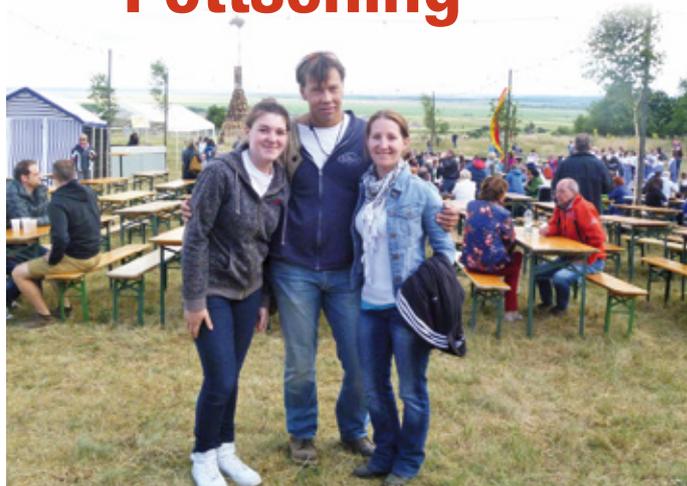
Wir sind auch gerade dabei, das Volkstanzstüberl im Meierhof zu renovieren. Um das Ergebnis zu bestaunen, lädt die Volkstanzgruppe am Sonntag, den 19. Juli zu einem Frühschoppen ein.

Am 25. April nahm Riki John am Kindertanzleiter-Seminar Modul 1 in Oberwart teil und begann damit ihre Ausbildung zur Kindertanzleiterin.

Am 23. Mai fand in Eisenstadt in der Orangerie der Tag der Vereine statt, wo unser Obmann Angelo mit einer Ehrung für seine langjährige Arbeit für den Volkstanz ausgezeichnet wurde.

Am 11. Juni führte uns ein trauriger Anlass nach Leoben. Der Obmann der steirischen Trachten- und Heimatverbände Friedrich (Andi) Stradner wurde am Zentralfriedhof zu Grabe getragen.

Am 20. Juni waren wir zu Besuch beim 40. Sonnwendfeuer der VTG Purbach. Trotz nicht wirklich sommerlicher Temperaturen war es eine wunderschöne Veranstaltung mit Volkstanz, Tanzmusik, Würstelgrillen und vielen kleinen Lagerfeuern. Das Highlight aber ist die sagenhafte Lokation am Rosenhügel mit Blick über Purbach und den Neusiedler See. Um 22 Uhr wurde zu den Klängen von Dudelsäcken das Sonnwendfeuer entzündet und spendete uns noch wohlige Wärme bis wir die Heimreise antraten.



Unser größtes Projekt im heurigen Jahr wird unser Ausflug nach Tirol Ende August. Wir nehmen am Trachtenfest in Kirchberg teil. Neben einem großen Trachtenumzug werden wir bei mehreren Auftritten burgenländische Volkstänze präsentieren.

Die Union Volkstanzgruppe Pötttsching wünscht einen sonnigen und erholsamen Sommer.



## Tag der Musikschulen

Die Musikschulen setzten ein Zeichen! Am 05.05.2015 fand erstmals der Tag der Musikschulen im Burgenland statt. In den Gemeindeämtern wurde der Tag mit ein paar Ständchen gefeiert. Das ganze Burgenland wurde mit einer Klangwolke voll Musik erfüllt....

# Kinder-Tenniskurse in Pöttsching



# Sportkegelclub Endergebnisse



**UNION PÖTTSCHING**  
SINCE 1963

Der UTC Pöttsching bietet auch heuer in den Sommerferien 5-tägige Kinder-Tenniskurse auf seinen Tennisplätzen an.

**Wann?** 13. – 17. Juli, 20. – 24. Juli, 27. – 31. Juli, 3. – 7. August jeweils

vormittags. Bei Bedarf sind auch weitere Termine möglich.

**Trainer?** Gerhard Malainer und Laura Frösch. Beide sind ausgezeichnete Tennisspieler und besitzen die erforderliche Ausbildung.

**Ablauf?** Die Einteilung der Kinder erfolgt in max. 4er Gruppen (nach Können bzw. Alter), die dann an jedem Tag der Kurswoche eine Stunde Tennisunterricht erhalten. Die wiederholte Teilnahme an einer weiteren Kurswoche ist natürlich möglich.

**Kosten?** Bei einer 4er-Gruppe EUR 25,- pro Kind und Woche

**Anmeldung?** Bei Gerhard Malainer gerhard.malainer@hotmail.com oder Tel. 0664 / 2451444

Die Clubleitung des UTC freut sich über viele Anmeldungen

## Viele Gründe, warum Tennis gesund ist

Tennis ist nach Fußball der beliebteste Freizeit- und Wettkampfsport geworden. Der Spaß am Spiel, das Zeit-Verbringen mit Familie und Freunden am Tennisplatz steht für viele im Vordergrund. Aber auch gesundheitliche Aspekte spielen eine wichtige Rolle, warum so viele begeistert Tennis spielen.

„3 mal pro Woche für mindestens eine halbe Stunde den Puls auf etwa 120 Schläge zu bringen, verlängert nachweislich, statistisch gesehen, das Leben und beeinflusst Krankheiten günstig“, so Sportarzt Dr. Eduard Lanz.

Hier einige Gründe, die für Tennis als Breiten- oder Wettkampfsport sprechen: Tennis beansprucht sämtliche sportmotorischen Aspekte wie Ausdauer, Kraft, Schnelligkeit, Beweglichkeit, mentale Stärke.

Die relativ harten und teils abrupten Stöße beim Aufsetzen des Fersenbeines fördern die Knochendichte im ganzen Körper. Das schützt vor Osteoporose, der häufigsten Knochenkrankheit im Alter. Ein geringes Verletzungsrisiko, da keine Zusammenstöße mit Gegnern vorkommen.

Tennis beansprucht durch die vielen unterschiedlichen Bewegungsmuster alle Muskelgruppen. Eine Langzeitstudie zeigt, dass regelmäßiges Tennisspielen das Risiko für Herz-Kreislauferkrankungen um bis zu 41% senkt. Tennis kann man bei entsprechender Gesundheit und gutem Kreislauf bis ins hohe Alter spielen, und es ist ein Ganzjahressport.

Abhängig von der Intensität des Spieles, sowie dem Alter und dem Gewicht des Spielers lassen sich pro Stunde bis zu 1.000 Kalorien verbrennen (das entspricht etwa einem Wiener Schnitzel mit Pommes)

**400.000 Menschen in Österreich spielen schon Tennis!  
Wollen nicht auch Sie und Ihre Kinder dazu gehören?**

Wieder ist ein – für den USKC Pöttsching sehr erfolgreiches – Sportjahr abgelaufen! Hier unsere Erfolge:

### Endstände der einzelnen Mannschaften in den Bgld. Ligen:

Landesliga: USKC Pöttsching 1	4. Platz
1. Liga: USKC Pöttsching 2	7. Platz
Damenliga: USKC Pöttsching	4. Platz

### Ergebnisse bei den Landes-Einzelmeisterschaften:

U10 weiblich	Gartner Jasmin	2. Platz
Ü60 Damen	Kraut Brigitte	2. Platz
	Gasch Elisabeth	4. Platz

Beide Spielerinnen durften an den Österreichischen Meisterschaften teilnehmen. Brigitte Kraut erkegelte den 2. Platz und wurde Vizemeisterin!

Ü50 Herren	Zimmerhackl Walter	3. Platz
------------	--------------------	----------

### Ergebnisse bei den UNION Bundesmeisterschaften 2015 in Klagenfurt:

USKC Pöttsching Damen	5. Platz
USKC Pöttsching Herren	5. Platz

Neben drei Bundesmeistertiteln konnten noch drei 2. Plätze erreicht werden:

### Bundesmeister:

Allgem. Klasse Herren	Prünner Harald	563 Holz
Ü50 Herren	Zimmerhackl Walter	570 Holz
Ü60 Damen	Kraut Brigitte	473 Holz

### 2. Plätze:

U10 weiblich	Gartner Jasmin	354 Holz
U14 männlich	Gredelj Raphael	338 Holz
Ü60 Damen	Gasch Elisabeth	463 Holz

**Beginn nächster Rückenfitkurs  
am 14. September 2015  
um 19:00 Uhr in der Volksschule Pöttsching.**

**Anmeldung und Infos bei Karin Lehner  
(staatl. gepr. Lehrwartin/Lebens- und Sozialberaterin)  
unter 0664/58 03 519**



EINSATZSTELLE PÖTTTSCHING

## Österreichische Wasserrettung Einsatzstelle Pötttsching

Der April stand ganz im Zeichen der Vorbereitungen auf die Sommersaison. Das ÖWR-Einsatzteam wurde abermals erweitert und im Bereich der erweiterten Ersten Hilfe intensiv geschult. Es wurden 4 neue Schiffsführer und 2 Wildwasserretter ausgebildet. Zwei Defis konnten angeschafft werden, um noch besser helfen zu können. Am 10. April stellten wir unsere Einsatzstelle beim Blaulichttag im Kindergarten in Steinbrunn vor. Eine Ausbildung von neuen Rettungsschwimmern für die Therme Stegersbach wurde am 13. und 14. April durchgeführt.

Vom 24. bis 26. April war eine Ab-

ordnung der Einsatzstelle am ÖWR-Bundestag in Villach vertreten.

Am 15. Mai konnten wir im Rahmen einer Segnungsfeier unseren neuen Einsatzbus sowie ein hochwassertaugliches Einsatzboot in Dienst stellen, dessen Patenschaft Dr. Carina Scheiblaue-Marchhart übernommen hat.

Es kam heuer auch bereits zu einigen Alarmeinsätzen, bei der Suche nach einem vermissten Segler am Neusiedlersee waren wir 5 Tage lang im Einsatz. Am 13. und 14. Juni überwachten wir die Schwimmbewerbe des Neufeld Triathlon.

Auch heuer wollen wir der Pötttschinger Jugend die Möglichkeit geben, die Tätigkeit im Wasserrettungsdienst näher kennen zu lernen. Informationen und Termine und auch, wo wir unser wöchentliches Training abhalten, könnt ihr auf unserer Homepage unter „Termine“ erfahren.

Wir freuen uns auf Euch!

### TERMIN:

**Wochenendrettungsschwimmkurs  
vom 31.7. bis 2.8.2015.**

**Anmeldung und Info:  
poettsching@b.owr.at**

Infos und Bilder über unsere Einsatzstelle finden Sie unter: <http://b.owr.at>

Wir wünschen allen Pötttschingerinnen und Pötttschingern einen erholsamen und unfallfreien Sommer!





# 27. Triathlon

in Pöttaching

Sa. 15. August

Start: 16:00 Uhr am Pöttschinger See

Siegerehrung und -labung ab 18 Uhr im Meierhof

## Personelles

**Judith FUCHS** hat ihr berufsbegleitendes Weiterbildungsstudium in muskuloskelettaler Physiotherapie an der Donau Universität Krems mit dem akademischen Grad Master of Science erfolgreich abgeschlossen.



**Wolfgang STEIGER** hat das Masterstudium Technische Physik an der TU Wien mit Auszeichnung abgeschlossen und feierte im Juni seine Sponson zum Diplomingenieur.



### Burgenlands Zivildienstler des Jahres



**Florian LUCKINGER** wurde als Zivildienstler des Jahres, Landessieger Burgenland ausgezeichnet. Er verrichtete seinen Zivildienst bei der Stiftung Behinderten- und Pflegeheim Wimpassing/Leitha, wo er unter anderem für Fahrdienste und Arbeiten am Haus zuständig war. In seiner Mittagspause beschäftigte er sich mit den Betreuten und zeichnete sich auch in schwierigen Situationen durch seinen herzlichen Umgang aus.

**Allen MaturantInnen und SchulabgängerInnen wünschen wir viel Erfolg im Berufsleben oder beim Studium.**

# Personelles



## Wir begrüßen unsere neuen Ortsbewohner

Tobias Thomas MARCHHART	am 31.03.2015
Iris MARCHHART	am 01.04.2015
Sieghard Thor PRENNER	am 29.05.2015



## Wir wünschen alles Gute für den gemeinsamen Weg

Gerald FÜLLENHALS & Martina MEDICS, am 30.05.2015

## Wir gratulieren zur Goldenen Hochzeit

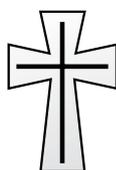
Gertrude u. Reinhold MARCHHART	am 24.04.2015
Gertrude u. Herbert RIEGLER	am 08.05.2015
Gertrude u. Alfred ARCHAM	am 26.06.2015

## Diamantenen Hochzeit

Gertrude u. Walter KOCH am 19.05.2015

## Eisernen Hochzeit

Agnes u. Johann RIEGLER am 19.05.2015



## Wir bedauern das Ableben der Gemeindebürger

Eva CZERWENKA, gest. am 05.03.2015 im 73 Lj.  
 Josef PANKL, gest. am 28.03.2015 im 95. Lj.  
 Raimund MICHALITSCH, gest. am 07.04.2015 im 74. Lj.  
 Elisabeth SCHRANZ, gest. am 17.04.2015 im 88. Lj.  
 Hannelore MANNSBERGER, gest. am 20.04.2015 im 75. Lj.

## Wir gratulieren herzlich zum Geburtstag

### 94. Geburtstag

Anna ARNETZEDER	am 30.06.2015
Siegmond BRAUNÖDER	am 27.07.2015

### 92. Geburtstag

Konstantia STEIGER	am 21.04.2015
Margarete LEHNER	am 04.05.2015

### 90. Geburtstag

Ernst STEIGER	am 21.04.2015
Walter SEIFERT	am 12.05.2015
Valerie JANISCH	am 25.05.2015
Gertrude BRAUNER	am 16.07.2015

### 85. Geburtstag

Johann MILLENDORFER	am 03.05.2015
Margareta KOCH	am 24.05.2015
Anna WAGENHOFER	am 29.05.2015
Margot RIEGER	am 30.05.2015
Ernestine MILLENDORFER	am 08.06.2015
Anna HUTTER	am 13.07.2015
Josef HAUPTMANN	am 19.07.2015

### 80. Geburtstag

Stefan PAUER	am 26.04.2015
Clara DE SWAAF-MIDDENDORP	am 27.05.2015
Helene KURZ	am 02.06.2015
Johann SAUERWEIN	am 21.07.2015
Anna PREISSEGGER	am 22.07.2015

